

**Генеральная Ассамблея**
Совет БезопасностиDistr.: General
16 January 2008
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории**Совет Безопасности**
Шестьдесят третий год**Идентичные письма Постоянного наблюдателя от Палестины**
при Организации Объединенных Наций от 15 января
2008 года на имя Генерального секретаря и Председателя
Совета Безопасности

На оккупированной Израилем палестинской территории продолжается совершение военных преступлений против палестинского гражданского населения со стороны оккупирующей державы, которая никогда, несмотря на все и всевозможные мирные усилия, не прекращала своих преступлений и безжалостных нарушений прав человека палестинского населения. В этой связи я вынужден с сожалением информировать Вас о том, что в течение 10 дней, прошедших после направления моего последнего письма на Ваше имя, оккупирующая держава убила по крайней мере 37 палестинцев, включая нескольких детей.

Даже несмотря на то, что мы осуществляем прямые двусторонние переговоры в рамках хрупкого мирного процесса, возобновленного палестинской и израильской сторонами, оккупирующая держава, вместо того чтобы поощрять сдержанность и осуществлять меры по укреплению доверия, интенсифицирует свою военную кампанию, в результате которой растет число убитых людей, растут масштабы уничтожения и страха среди гражданского населения, особенно в секторе Газа. Такие противоправные акты агрессии со стороны оккупирующей державы отравляют атмосферу и неизбежно подрывают мирные усилия, а также ведут к разжиганию опасного цикла насилия, которое на протяжении столь длительного времени затрагивало наши народы.

В ходе акций эскалации, совершенных сегодня рано утром, 15 января 2008 года, израильские оккупационные силы совершили крупномасштабное нападение на гражданские районы в городе Газа, избрав в качестве объекта своих нападений микрорайоны Аль-Зайтун и Аль-Шуджайя. Оккупирующие силы, используя танки, бронетранспортеры и бульдозеры, совершили опустошительные действия в этом районе, используя прикрытие боевых вертолетов и



самолетов, в результате чего было убито по крайней мере 19 палестинцев, включая 65-летнего старика Асада Исса Тафеха. В ходе этих нападений еще 50 других палестинцев получили ранения, в том числе восьмилетний мальчик, который получил серьезное ранение, и кроме того, согласно сообщениям, многие раненые люди, поступившие в и без того перегруженные госпитали Газы, в ходе этого нападения потеряли свои конечности. Помимо того что израильские оккупационные силы используют такие смертоносные и имеющие неизбежное действие акции против гражданского населения, они также причинили значительный ущерб в результате того, что бульдозерами были уничтожены десятки акров сельскохозяйственных угодий, садов и полей, а также была уничтожена другая гражданская собственность. Такое преднамеренное убийство гражданских лиц и безрассудное уничтожение собственности представляет собой военное преступление в соответствии с четвертой Женевской конвенцией, в соответствии с которой Израиль, оккупирующая держава, должен быть привлечен к ответственности.

Международное сообщество должно самым серьезным образом рассмотреть эти последние израильские военные нападения на палестинское население в силу того, что краткосрочные и долгосрочные последствия такой эскалации насилия имеют далеко идущие последствия и могут подорвать зарождающиеся мирные усилия и даже привести к их полному прекращению. Положение в секторе Газа является особенно серьезным. В этом секторе гражданское палестинское население по-прежнему находится в условиях изнурительной блокады и продолжает страдать в ходе гуманитарного кризиса, который еще больше обострится в результате таких противоправных и насильственных акций и акций запугивания со стороны оккупирующей державы. Наряду с причинением больших страданий гражданскому населению и дальнейшей дестабилизацией ситуации на местах в секторе Газа израильские действия ведут к интенсификации, разжиганию и обострению цикла насилия, и мы предпринимаем все возможные усилия для того, чтобы их остановить.

Военные нападения, акции запугивания и агрессии со стороны оккупирующей державы против гражданского населения в ходе оккупации являются полностью несовместимыми с миротворческими усилиями. Миротворчество требует по крайней мере прекращения насилия, соблюдения международного права и приложения усилий к тому, чтобы создать доверие и содействовать примирению. Миротворческая деятельность не может осуществляться в условиях, когда со стороны оккупирующей державы совершаются всевозможные виды серьезных нарушений такого права. Предлог обеспечения безопасности, который постоянно используется Израилем, оккупирующей державой, не может служить в качестве оправдания для убийства невинных граждан и систематического нарушения их прав человека. Если Израиль, оккупирующая держава, не будет привлечен к ответственности за эти преступления, то он только получит дополнительный стимул для того, чтобы продолжать безнаказанно действовать в ходе совершаемых им нарушений прав и в ходе своей агрессии против палестинского народа. В результате мы будем иметь большие страдания и потерю человеческих жизней, что серьезно подорвет возможности участия Палестинской администрации в мирном процессе.

Международное сообщество, включая Совет Безопасности, несет однозначную ответственность в этом отношении. Израиль, оккупирующую державу, необходимо заставить положить конец всем нарушениям, совершаемым против

палестинского населения, и соблюдать международное право, в том числе четвертую Женевскую конвенцию. Необходимо настоятельно призвать оккупирующую державу идти по пути мира в духе доброй воли и, кроме того, прекратить нарушения, осуществить меры укрепления доверия и улучшить ситуацию на местах, а также ускорить прогресс в осуществлении мирного процесса для достижения конечных целей мира и безопасности для обоих народов. Мы достигли критической точки, которая требует принятия неотложных усилий, с тем чтобы предотвратить дальнейшее ухудшение ситуации и сохранить мирный процесс, с тем чтобы не допустить непоправимого ущерба, и кроме того, все мы должны выполнять свои обязанности.

Настоящее письмо направляется в дополнение к нашим предыдущим 305 письмам на Ваше имя относительно кризиса на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, после 28 сентября 2000 года. Эти письма, охватывающие период с 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921) по 4 января 2008 года (A/ES-10/409 и Согг.1-S/2008/8 и Согг.1), представляют собой хронологию преступлений, совершаемых Израилем, оккупирующей державой, против палестинского народа с сентября 2000 года. За все эти военные преступления, государственный терроризм и систематическое нарушение прав человека, совершаемые против палестинского народа, Израиль, оккупирующая держава, должен быть привлечен к ответственности, а виновные лица должны быть привлечены к суду.

В дополнение к вышеупомянутым письмам я вынужден с глубоким сожалением сообщить Вам, что по крайней мере еще 37 палестинских гражданских лиц, включая детей, были убиты израильскими оккупирующими силами, в результате чего общее число мучеников, погибших с сентября 2000 года, составляет 4899 человек (имена мучеников, которые были идентифицированы, содержатся в приложении к настоящему письму).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня, а также в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Рияд Мансур
Посол
Постоянный наблюдатель

Приложение к идентичным письмам Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 15 января 2008 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

**Имена мучеников, убитых израильскими оккупационными силами на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим*
(с субботы, 5 января 2008 года, по вторник, 15 января 2008 года)**

Суббота, 5 января 2008 года

1. Мохаммад Ахмад Абу Оде

Воскресенье, 6 января 2008 года

2. Иман Хамдан
3. Ахмад Мохаммад Халаф
4. Махмуд Рабах Абед (19 лет)
5. Муханнад Даргма
6. Зияд Абу Рукба (16 лет)
7. Махмуд Аль-Рабеи

Понедельник, 7 января 2008 года

8. Фауаз Авни Фрейхат (19 лет)
9. Бассем Ахмад Абу Мостафа
10. Майса Нимр Фануна (19 лет)

Среда, 9 января 2008 года

11. Хадра Вахдан
12. Мохаммад Аль-Кафарна
13. Амджад Абдель Диём

Суббота, 12 января 2008 года

14. Айед Саадалла Абу Абед
15. Мансур Салах Аль-Борайм (18 лет)

Воскресенье, 13 января 2008 года

16. Нидал Аль-Амуди
17. Махер Аль-Мабху
18. Хаммуда Разка

Вторник, 15 января 2008 года

19. Абдалла Талеб Аль-Могхани
20. Хоссам Махмуд Аль-Захар
21. Рами Талал Фарахат
22. Аахед Саадалла Ашур
23. Марван Самир Одех
24. Махмуд Ата Абу Лабан
25. Салим Абдель Хак Аль-Модаллал
26. Абдалла Аль-Хадж Салем
27. Сахр Салим Звайед
28. Мостафа Яхья Сельми (19 лет)
29. Мосаб Салим Сельми (18 лет)
30. Мохаммад Сабри Хана
31. Мохаммад Маджди Хаджи
32. Саид Мостафа Аль-Саммуни
33. Асад Исса Тафеш
34. Айман Фадель Малака
35. Абдель Салам Абу Лабан (19 лет)
36. Ахмад Наср Аль-Аттал
37. Марван Хамада

* Общее число палестинских мучеников, убитых израильскими оккупационными силами с 28 сентября 2000 года, составляет 4899 человек.